

BHT 60

HECKENSCHERE NŮŽEK NA ŽIVÉ PLOTY NOŽNÍČ NA ŽIVÉ PLOTY

DE

Gebrauchsanweisung - Originalbetriebsanleitung
Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen!

CZ

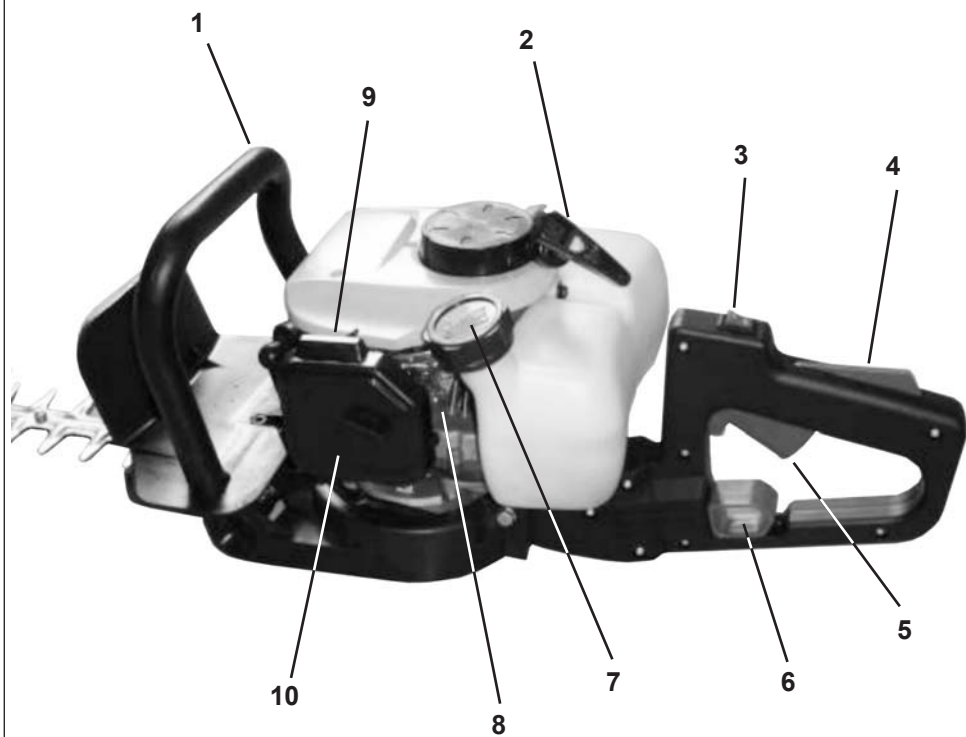
Návod k použití - Překlad původního návodu k použití
Před použitím je nutné si přečíst návod k použití !

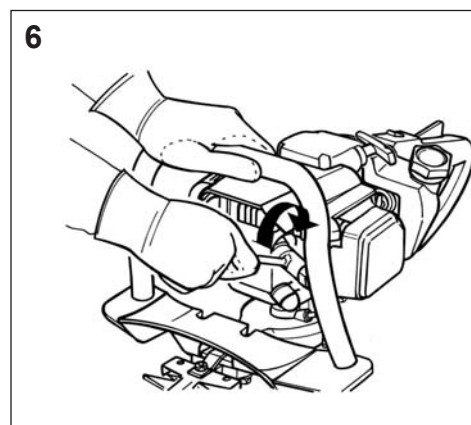
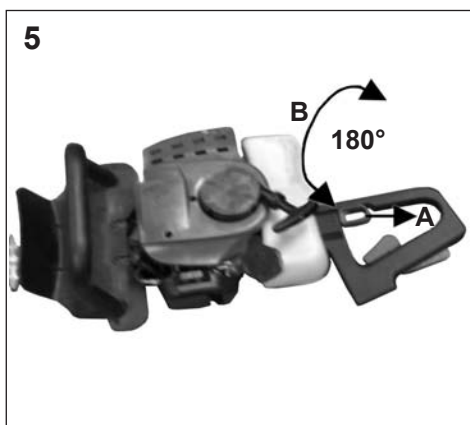
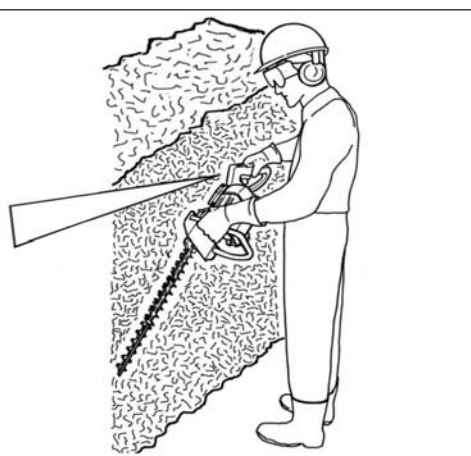
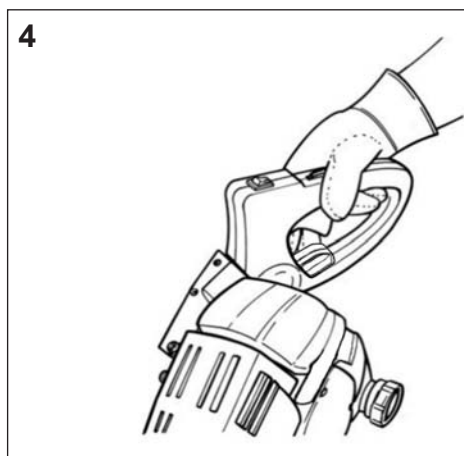
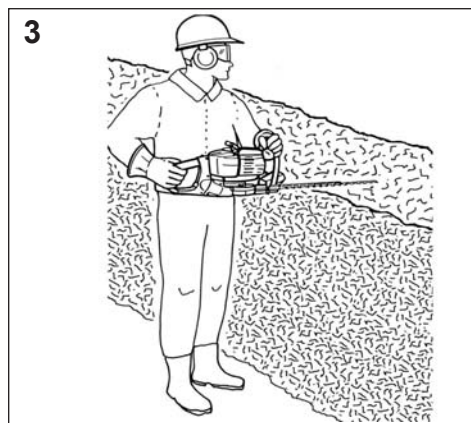
SK

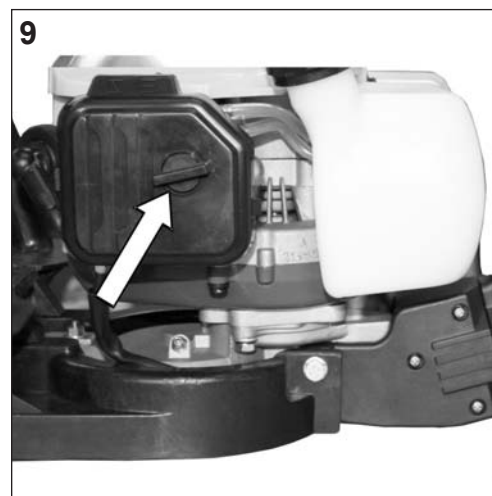
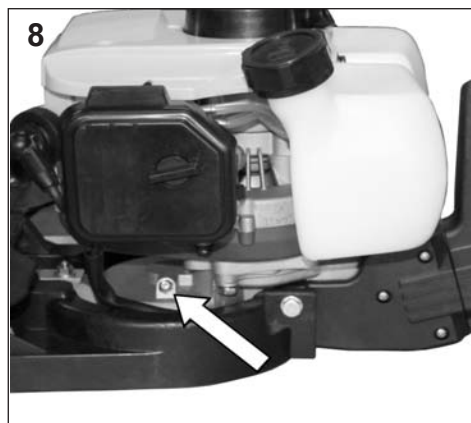
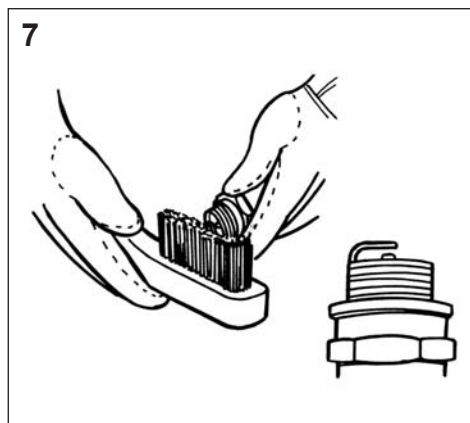
Návod na obsluhu - Preklad pôvodného návodu na použitie
Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



1







INHALTSVERZEICHNIS	Seite
ABBILDUNGEN	1 - 3
1. AN UNSERE KUNDEN	DE-2
2. WESENTLICHE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN	DE-3
ERKLÄRUNG DER PICTOGRAMME	
• HINWEISE	
• GEFAHR	
• ANWENDUNG	
• BRANDWUNDEN- UND BRANDGEFAHR	
• SCHUTZVORRICHTUNGEN	
3. BESCHREIBUNG DER MASCHINENTEILE	DE-4
BAUTEILE	
4. MONTAGE	DE-4
VORDERER GRIFF MIT SCHUTZ	
5. TANKEN VON KRAFTSTOFF	DE-4
6. MOTOR STARTEN UND AUSSCHALTEN	DE-4
STARTEN BEI KALTEM MOTOR	
MOTOR AUSSCHALTEN	
STARTEN BEI WARMEM MOTOR	
7. ANWENDUNG	DE-5
SCHNEIDEN DES OBEREN HECKENTEILS	
SCHNEIDEN DER SEITENTEILE DER HECKE	
AUSRICHTUNG DES HINTEREN GRIFFS	
8. WARTUNG UND REPARATUR	DE-6
KERZE	
GETRIEBEGEHÄUSE	
LUFTFILTER	DE-6
KRAFTSTOFF-FILTER	
MINDESTDREHZAHL DES MOTORS	
KONTROLLE DER SCHRAUBEN, FESTEN UND BEWEGLICHEN TEIL	
REINIGUNG, TRANSPORT UND LAGERUNG	DE-7
ENTSORGUNG UND UMWELTSCHUTZ	DE-7
REPARATURDIENST	DE-7
TECHNISCHE DATEN BHT 60	DE-7
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	DE-8
GARANTIE	DE-8

1. AN UNSERE KUNDEN

Wir möchten uns für Ihre Kaufentscheidung bedanken.

Bei der Herstellung unserer **HECKENSCHERE** haben wir zu Ihrem persönlichen Schutz die geltenden Sicherheitsnormen angewandt.

In dieser Betriebsanleitung sind alle für den einwandfreien Betrieb Ihrer **HECKENSCHERE** erforderlichen Arbeiten für Montage, Gebrauch und Wartung beschrieben und illustriert.

FÜR EIN BESSERES VERSTÄNDNIS

Die Abbildungen zur Montage und Beschreibung der Maschine befinden sich am Anfang dieses Handbuchs.

Beachten Sie bitte diese Seiten beim Lesen der Montage- und Bedienungsanleitungen.

Sollte Ihre **HECKENSCHERE** eine Reparatur oder Serviceleistung benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder eine autorisierte Kundendienststelle.

2. WESENTLICHE SICHERHEITS- VORKEHRUNGEN

ERKLÄRUNG DER PICTOGRAMME ALLGEMEINE HINWEISE

HINWEISE:



A1 - Der Gebrauch der **HECKENSCHERE** kann schwere Personenschäden verursachen und setzt daher die Beachtung der folgenden Sicherheitsvorschriften voraus:



A2 - Wer die **HECKENSCHERE** verwenden will, muss zuerst die Gebrauchs- und Wartungsanleitungen aufmerksam lesen und sich für einen korrekten Gebrauch des Geräts genauestens mit den Steuerungen vertraut machen.

A2.1 - Dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

A3 - Verhindern Sie den Gebrauch der **HECKENSCHERE** durch Kinder und Personen, die mit den hier aufgeführten Anweisungen nicht vertraut sind.

GEFAHR:

A4 - Verwenden Sie die **HECKENSCHERE** nicht in der Nähe von Personen (insbesondere Kindern) und Tieren.

Während des Betriebs sollte stets ein Mindestabstand von 10 m zwischen der Maschine und anderen Personen eingehalten werden.

A5 - Achten Sie besonders auf mögliche Gefahren, die aufgrund des Maschinengeräuschs überhört werden könnten.

A6 - Beseitigen Sie alle Gefahrenquellen, Kabel, Elektrokabel aus dem Arbeitsbereich.

A7 - Für Verletzungen an anderen Personen oder Gegenständen oder für Gefahren haftet der Bediener.

ANWENDUNG:

B1 - Verwenden Sie die **HECKENSCHERE** nur zum Schneiden von Hecken, kleineren Bäumen und Sträuchern. Das Gerät darf nicht für andere Zwecke angewandt werden.



B2 - Tragen Sie eine für den Gebrauch der **HECKENSCHERE** geeignete Kleidung sowie Schutzausrüstung. Während der Benützung ist anliegende und keine lose Kleidung zu tragen. Tragen Sie keine Sachen, die sich in den beweglichen Teilen verfangen können.



B3 - Zugelassene Schutzbrillen oder Visiere tragen.

B3.1 - Zugelassenen Ohrenschutz gegen Lärm tragen.

- Angaben zur Geräuschemission gemäß Geräte- und Produktsicherheitsgesetz GPSG bzw. EG-Maschinenrichtlinie: Der Schalldruck-

pegel am Arbeitsplatz kann 80 dB (A) überschreiten. In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z.B. Tragen eines Gehörschutzes).

B3.2 – Besteht die Gefahr fallender Gegenstände ist ein Schutzhelm aufzusetzen.



B4 – Widerstandsfähige Schuhe mit rutschfesten Sohlen tragen.



B5 – Widerstandsfähige Handschuhe tragen.

B6 – Der Benutzer der **HECKENSCHERE** muss in guter körperlicher Verfassung sein.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT bei Müdigkeit, Unwohlsein oder unter Einwirkung von Alkohol bzw. anderen Rauschmitteln.



B7 - ACHTUNG Die Abgase sind giftig und wirken erstickend. Bei Einatmen können sie auch tödliche Auswirkungen haben. Der Motor darf in geschlossenen oder wenig belüfteten Räumen nicht in Betrieb genommen werden.

B8 – Die verlängerte Anwendung des Geräts kann Durchblutungsstörungen in den Händen verursachen (Weiße-Finger-Krankheit), die auf die Vibrationen zurückzuführen sind.

Folgende Faktoren können das Auftreten der Störungen beeinflussen:

- Persönliche Neigung des Bedieners zur schwachen Durchblutung der Hände.
- Anwendung des Geräts bei niedrigen Temperaturen (daher werden warme Handschuhe empfohlen).
- Lange Anwendungszeit ohne Unterbrechungen (die Anwendung mit Einlegen von Pausen ist empfohlen).
- Bei Verspüren von Kribbeln und Gefühllosigkeit wird das Aufsuchen eines Arztes empfohlen.



B8.1 – Das Gerät immer mit beiden Händen halten. Achten Sie auf einen stabilen und sicheren Stand auf beiden Beinen. Halten Sie stets das Gleichgewicht. Arbeiten Sie nicht auf instabilen Leitern. Ziehen Sie beim Schneiden von hohen Hecken ein stabiles Gerüst vor.

B9 - ACHTUNG! Das Benzin und seine Dämpfe sind leicht entzündlich.



BRANDWUNDEN- UND BRANDGEFAHR.

B9.1 – Den Motor vor dem Nachtanken abstellen.

B9.2 – Während dem Auftanken nicht rauchen.

B9.3 – Den eventuell verschütteten Kraftstoff trocknen. Den Motor an einem von der Auftankstelle entfernten Ort starten.

B9.4 – Vergewissern Sie sich, dass der Deckel des Tankbehälters gut verschlossen ist. Auf eventuelle Leckstellen achten.

B10 - SCHUTZVORRICHTUNGEN

B10.1 - DIE VERRIEGELUNG DES GASZUGS (siehe Abb. 1 Teil 4) verhindert dessen unbeabsichtigte Aktivierung bei Einstellung des Drehgriffs.

B10.2 - STOPP-SCHALTER (ON/OFF) des Motors (Abb. 1 Teil 3).



GEFAHR! Achtung! Die Schnittrichtung dreht sich noch für eine gewisse Zeit nach dem Ausschalten (Schalter auf Position "OFF") weiter.

3. BESCHREIBUNG DER MASCHINENTEILE

BAUTEILE Abb.1

- 1) Vorderer Griff mit Schutz
- 2) Starter
- 3) Stopp-Schalter des Motors ON/OFF.
- 4) Gashebelsperre
- 5) Gashebel
- 6) Steuerung der Drehverriegelung des hinteren Griffs
- 7) Tankverschluss
- 8) Benzinpumpe
- 9) Chokehebel
- 10) Luftfiltergehäuse

4. MONTAGE

VORDERER GRIFF MIT SCHUTZ

- 1) Positionieren Sie den Griff (Teil 1) wie in Abb. 2 dargestellt.
- 2) Schrauben Sie den Griff mit den 2 Schrauben fest (Abb. 2).

Der Schutz dient zur Gewährleistung eines Sicherheitsabstands zwischen der Hand des Bedieners und den Messern.



3) Vermeiden Sie Inbetriebsetzung und Gebrauch des nicht vollständig montierten Geräts.

5. TANKEN VON KRAFTSTOFF



1) **ACHTUNG!** Das Gerät ist mit einem Zweitaktmotor ausgerüstet.

Der Motor muss mit einer Mischung aus Benzin und Öl für Zweitaktmotoren in folgenden Verhältnissen versorgt werden;

Bei synthetischem Öl für 2-Takt-Motoren 1:40 (2,5%)

Abb.10

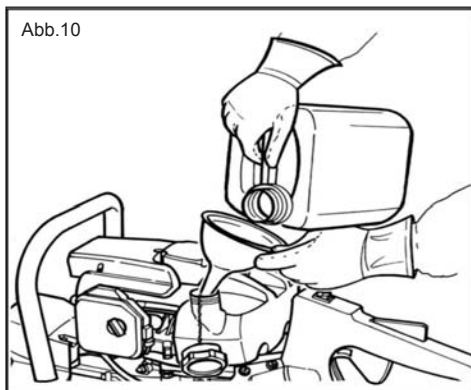


Tabelle für Treibstoffmischung

Benzin	2-Takt-Öl/40:1
1 Liter	25 ml
5 Liter	125 ml

2) Mischen, indem man den Behälter vor jedem Auftanken gut schüttelt.

3) Mischen und Einfüllen des Kraftstoffs dürfen nur im Freien erfolgen (Abb. 10).

4) Den Kraftstoff in einem dafür geeigneten und gut verschlossenen Behälter aufbewahren.

6. MOTOR STARTEN UND AUS-SCHALTEN



ACHTUNG! Die im vorstehenden Kapitel 2. **WESENTLICHE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN** stehenden Hinweise sind strengstens zu beachten.

STARTEN BEI KALTEM MOTOR

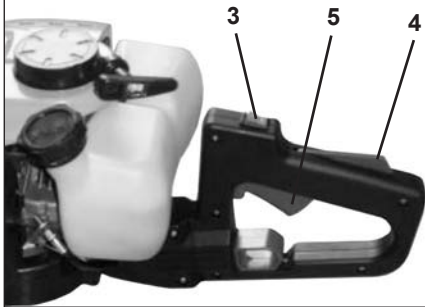
1) Legen Sie die Heckenschere auf eine stabile Auflage.

2) Den Stoppschalter (Abb. 11 Teil 3) auf die Position „ON“ drücken.

3) Stellen Sie den Choke oberhalb der Luftfilterabdeckung (Abb. 12 Teil 9) in die Position .

4) Die Benzinpumpe (Abb. 12 Teil 8) wiederholt tief drücken, bis der Kraftstoff über den zweiten transparenten Schlauch in den Behälter zurückkehrt.

Abb.11



ACHTUNG ! Starterseil nicht zu weit herausziehen, Seillänge ca. 90 cm !



ACHTUNG - GEFAHR !! Der Motor startet und bleibt beschleunigt; die Messer sind also in Bewegung.

Lassen Sie den Motor bei gedrücktem Gashebel einige Sekunden laufen.

10) Lassen Sie den Gashebel los. Der Motor geht dadurch in Leerlauf, und die Messer bleiben stehen.

MOTOR AUSSCHALTEN

1) Zum Ausschalten des Motors ist der Schalter (Abb.11 Teil 3) in die Position „OFF“ zu stellen.



ACHTUNG! Machen Sie sich mit der Bedienung des Stopp-Schalters vertraut, um im Notfall schnell reagieren zu können.



ACHTUNG! Die Messer bewegen sich nach dem Loslassen des Gashebels noch für eine bestimmte Zeit weiter.

Abb.12

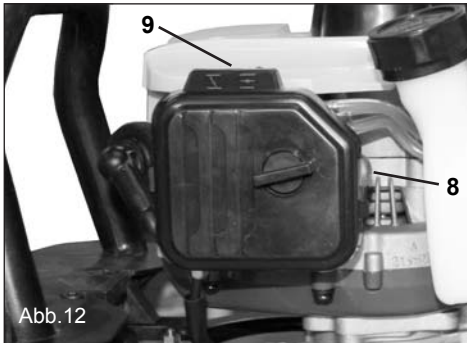
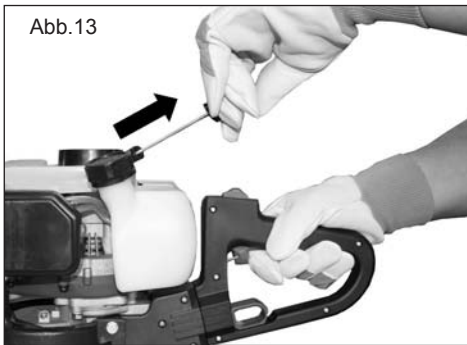


Abb.13



5) Nehmen Sie den hinteren Griff in die rechte Hand und drücken Sie mit der Handfläche gegen die Gasverriegelung (Abb. 11 Teil 4). Auf diese Weise wird die Bewegung des Gashebels freigegeben (Abb.11 Teil 5).

6) Den Gashebel ganz drücken.

7) Das Starterseil (Abb. 13) bis zu 3 Mal vollständig ziehen.

8) Stellen Sie den Lufthebel zurück |ϕ| (Abb. 12 Teil 9).

9) Ziehen Sie am Starterseil (Abb. 13), bis der Motor startet.

STARTEN BEI WARMEM MOTOR

Gehen Sie wie beim Kaltstart vor, jedoch mit dem Choke in der Position |ϕ|.

7. ANWENDUNG

Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest. Arbeiten Sie mit voll gedrücktem Gashebel.

SCHNEIDEN DES OBEREN HECKENTEILS

A) Halten Sie das Gerät in horizontaler Position (Abb. 3)

B) Der hintere Griff muss in vertikaler Position sein.

C) Arbeiten Sie aus Sicherheitsgründen nicht mit dem Gerät über Schulterhöhe.

SCHNEIDEN DER SEITENTEILE DER HECKE

A) Für den vertikalen Schnitt richten Sie den hinteren Griff für eine einfache und ergonomische Haltung von Hand und Arm aus.

Halten Sie den vorderen Griff am Seitenteil (siehe Abb. 4)

AUSRICHTUNG DES HINTEREN GRIFFS

B) Änderung der Neigung des hinteren Griffs:

- 1) Lassen Sie den Gashebel los (Abb. 11 Teil 5)
- 2) Ziehen Sie die Steuerung der Drehverriegelung (Abb. 5 siehe Pfeil A). Drehen Sie den Griff (Abb. 5 siehe Pfeil B) bis zur gewünschten Neigung.
- 3) Lassen Sie die Steuerung der Verriegelung wieder los.
- 4) Überprüfen Sie, ob der Drehmechanismus wieder blockiert ist.



5) Eine Schutzvorrichtung ermöglicht die Aktivierung der Griffverriegelung (Abb. 5) nur bei losgelassenem Gashebel.

8. WARTUNG UND REPARATUR



GEFAHR!! Führen Sie niemals irgendwelche Kontroll-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten bei laufendem Motor durch.

KERZE

Mindestens einmal jährlich oder bei Störungen während des Startens ist der Zustand der Zündkerze zu überprüfen.

Abwarten, bis der Motor kalt ist.

1) Die Zündkerzenkappe abziehen und die Kerze mit dem mitgelieferten Schlüssel abschrauben (Abb. 6). Bei übermäßigen Verkrustungen und beachtlichem Verschleiß der Elektroden ist die Kerze mit einer gleichwertigen zu ersetzen (Abb. 7).

Übermäßige Verkrustungen können bedingt sein durch:

- Der Ölanteil im Kraftstoff ist zu hoch bzw. die Ölqualität ist nicht optimal.
- Luftfilter teilweise verstopft.

2) Die Kerze mit der Hand komplett ins Gewinde einschrauben, um Schäden am Kerzensitz zu vermeiden; der entsprechende Schlüssel ist nur zum Festziehen (Abb. 6) zu verwenden.

3) Führen Sie niemals Reparaturen am Gerät selbst durch wenn Sie dafür nicht qualifiziert sind. Wenden Sie sich hierzu an eine Kundendienststelle.

4) GETRIEBEGEHÄUSE (Abb. 8)

Füllen Sie alle 40 Betriebsstunden Fett für das Getriebe über den vorgesehenen Schmiernippel (Abb. 8) nach (handelsübliches Getriebefett).



GEFAHR!! Zum Erhalt der ursprünglichen Gerätesicherheit sollten niemals Veränderungen am Gerät vorgenommen werden.

Verwenden Sie im Reparaturfall ausschließlich Originalersatzteile.

LUFTFILTER

Reinigen Sie regelmäßig den Luftfilter (mindestens alle 20 Stunden); häufiger, wenn Sie in staubiger Umgebung arbeiten.

- 1) Die Flügelschraube des Deckels abschrauben (Abb. 9).
- 2) Waschen Sie den Filter mit Benzin aus.
- 3) Den Filter trocknen lassen, bevor er wieder platziert wird (Abb. 9).

Ein beschädigter Filter* muss ersetzt werden, um die Lebensdauer des Motors nicht zu verkürzen.

* Baugruppe: Filter inkl. Luftfiltergehäuse

KRAFTSTOFF-FILTER

Einmal jährlich den Filter ersetzen; den Filter mit einem Haken über den Kraftstoffeinfüllstutzen herausziehen.

MINDESTDREHZAHL DES MOTORS



- Vergewissern Sie sich bei jedem Gebrauch, dass die Schneidvorrichtung im Leerlauf nicht in Bewegung ist.

- Sollte sie sich bewegen, wenden Sie sich an eine Kundendienststelle für eine Korrektur der Einstellung.

KONTROLLE DER SCHRAUBEN, FESTEN UND BEWEGLICHEN TEILE

- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass keine Schrauben oder sonstigen Teile locker bzw. beschädigt sind und keine Ris-

EG-Konformitätserklärung
entsprechend der EG-Maschinenrichtlinie **2006/42/EG**



Wir, **Ikra GmbH, Schlesier Straße 36, D-64839 Münster**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **Heckenschere BHT 60**, auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien **2006/42/EG** (Maschinenrichtlinie), **2004/108/EG** (EMV-Richtlinie), **2002/88/EG** (Abgasrichtlinie Stufe I) und **2000/14/EG** (Geräuschartlinie) entspricht. Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen:

ISO 14982:1998, EN 774:1996+A1:1997+A2:1997+A3:2001; EN ISO 10517:2009

gemessener Schalleistungspegel L_{WA}	107,3 dB (A)
garantierter Schalleistungspegel L_{WA}	110,0 dB (A)

Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang V / Richtlinie 2000/14/EG

Das Baujahr ist auf dem Typschild aufgedruckt und zusätzlich anhand der fortlaufenden Seriennummer feststellbar.

Münster, 22.02.2010

Gerhard Knorr, Technische Leitung Ikra GmbH
CE-Konformitätsbevollmächtigter Mogatec GmbH

Aufbewahrung der technischen Unterlagen : Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

Garantiebedingungen

Für dieses Benzinwerkzeug leisten wir unabhängig von den Verpflichtungen des Händlers aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Endabnehmer wie folgt Garantie:

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit der Übergabe die durch Originalkaufbeleg nachzuweisen ist. Bei kommerziellem Einsatz sowie Verleih reduziert sich die Garantiezeit auf 12 Monate. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile und Schäden die durch Verwendung falscher Zubehörteile, Reparaturen mit Nichtoriginalteilen, Gewaltanwendungen, Schlag und Bruch sowie mutwillige Motorüberlastung entstanden sind. Garantieaustausch erstreckt sich nur auf defekte Teile, nicht auf komplette Geräte. Garantiereparaturen dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder vom Werkskundendienst durchgeführt werden. Bei Fremdeingriff erlischt die Garantie.

Porto, Versand- und Nachfolgekosten gehen zu Lasten des Käufers.

OBSAH	STRANA
OBRÁZKY	1 - 3
1. NAŠIM ZÁKAZNÍKŮM	CZ-2
2. DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ	CZ-3
VŠEOBECNÉ INFORMACE O NEBEZPEČÍCH	
• UPOZORNĚNÍ	
• NEBEZPEČÍ	
• POUŽITÍ	
• NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ A VZNIKU POŽÁRU	
• OCHRANNÁ ZAŘÍZENÍ	
3. POPIS ČÁSTÍ PŘÍSTROJE	CZ-4
SOUČÁSTI PŘÍSTROJE	
MONTÁŽ	CZ-4
PŘEDNÍ RUKOJEŤ S OCHRANOU	
5. NATANKOVÁNÍ PALIVA	
6. STARTOVÁNÍ A ZASTAVENÍ	CZ-4
STARTOVÁNÍ PŘI STUDENÉM MOTORU	
ZASTAVENÍ MOTORU	
ROZBĚH S TEPLÝM MOTOREM	
7. POUŽÍVÁNÍ	CZ-5
STŘÍHÁNÍ HORNÍ ČÁSTI PLOTU	
STŘÍHÁNÍ BOČNÍ ČÁSTI PLOTU	
NASTAVENÍ ZADNÍ RUKOJETI	
8. ÚDRŽBA A OPRAVY	CZ-6
SVÍČKA	
Vyčkejte, až motor vychladne	
SKŘÍŇ PŘEVODOVKY	
VZDUCHOVÝ FILTR	
VOLNOBĚH MOTORU	
KONTROLA ŠROUBŮ, PEVNÝCH A POHYBLIVÝCH DÍLŮ	
ČIŠTĚNÍ, TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ	CZ-6
LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	CZ-6
SERVIS	CZ-7
TECHNICKÉ ÚDAJE BHT 60	CZ-7
ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	CZ-8
ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	CZ-8

1. NAŠIM ZÁKAZNÍKŮM

Rádi bychom Vám poděkovali za Vaše rozhodnutí ke koupi.

Při výrobě našich **NŮŽEK NA ŽIVÉ PLOTY** byly použity k Vaší osobní bezpečnosti platné bezpečnostní normy.

V tomto návodu k použití jsou popsány a ilustrovány všechny montážní práce, použití a údržba, které jsou potřebné k bezchybnému provozu Vašich **NŮŽEK NA ŽIVÉ PLOTY**.

K LEPŠÍMU POCHOPENÍ

Obrázky k montáži a popis přístroje se nacházejí na začátku této příručky. Prosíme, abyste věnovali pozornost těmto stránkám při čtení návodu k sestavení, používání a údržbě.

Pokud by Vaše **NŮŽKY NA ŽIVÉ PLOTY** vyžadovaly opravu nebo servisní zákrok, obraťte se neprodleně na svého prodejce nebo na autorizovanou servisní dílnu.

2. DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ VYROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ INFORMACE O NEBEZPEČÍCH

UPOZORNĚNÍ:



A1 - Použití NŮŽEK NA ŽIVÉ PLOTY může způsobit vážná zranění osob a předpokládá proto důsledné dodržování následujících bezpečnostních předpisů:



A2 - Kdo chce používat NŮŽKY NA ŽIVÉ PLOTY, musí si nejdříve pozorně přečíst návod k použití a údržbě a ke správnému použití přístroje se musí seznámit co nejpřesněji s ovladači nůžek a jejich správným používáním.

A2.1 - Tuto příručku si uschovejte k pozdějšímu nahlédnutí.

A3 - Zabraňte, aby NŮŽKY NA ŽIVÉ PLOTY používaly děti nebo osoby, které nejsou seznámeny s pokyny uvedenými v této příručce.

NEBEZPEČÍ:

A4 - Nepoužívejte NŮŽKY NA ŽIVÉ PLOTY v blízkosti osob (především dětí) a zvířat.

Za provozu by měl být vždy dodržován odstup minimálně 10m mezi běžícím přístrojem a jinými osobami.

A5 - Buďte si vědomi možných rizik, které je možné v důsledku hlukosti přístroje přeslechnout.

A6 - Odstraňte z pracovní oblasti všechny zdroje nebezpečí, kabely, elektrické kabely.

A7 - Za zranění jiných osob, poškození předmětů nebo za jiná vzniklá nebezpečí nese odpovědnost obsluha.

POUŽITÍ:

B1 - Používejte **NŮŽKY NA ŽIVÉ PLOTY** pouze ke stříhání živých plotů, mladých stromků a křovin. K jiným účelům se přístroj nesmí používat.



B2 - Při používání **NŮŽEK NA ŽIVÉ PLOTY** používejte vhodné oblečení a též ochranné vybavení. V průběhu používání noste přiléhavý a ne volný oděv. Nenoste žádné věci, které by se mohly zachytit do pohyblivých částí přístroje.



B3 - Používejte schválené ochranné brýle nebo obličejový štít.

B3.1 - Používejte schválené prostředky na ochranu sluchu.

- Údaje k emisím hluku podle zákona o bezpečnosti přístrojů a produktů GPSG resp. EU-směrnice o strojích: Hladina akustického tlaku na pracovišti smí překročit 80 dB(A). V takovém případě je nezbytné, aby uživatel přijal ochranná

opatření proti hluku (např. aplikoval ochranu sluchu).

B3.2 – Pokud existuje nebezpečí padajících předmětů, nasadte si ochrannou helmu.



B4 – Používejte pevnou obuv s protiskluzovou podrážkou.



B5 – Používejte pevné ochranné rukavice.

B6 - Uživatel **NŮŽEK NA ŽIVÉ PLOTY** musí být v dobré tělesné kondici.

PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVEJTE, pokud jste unaveni, necítíte se dobře nebo jste pod vlivem alkoholu nebo jiných omamných látek.



B7 - **POZOR** Výfukové plyny jsou toxické a mohou vést k udušení. Při vdechování mohou mít za následek smrt. Motor se nesmí uvádět do provozu v uzavřených nebo málo větraných prostorech.

B8 – Dlouhé používání přístroje může mít za následek poruchy prokrvení rukou (nemoc bílých prstů), které jsou způsobeny vibracemi. Následující faktory mohou ovlivnit výskyt těchto poruch:

- Osobní problém obsluhy s prokrvováním rukou.

- Používání přístroje za nízkých teplot (proto se doporučuje použití teplých rukavic).

- Dlouhé používání přístroje bez přerušení (doporučuje se používat přístroj s přestávkami).

- Při pocitech mravenčení nebo ztráty citu v rukou doporučujeme vyhledat lékaře.

B8.1 – Přístroj vždy držte oběma rukama. Dbejte na stabilní a bezpečný postoj na obou nohou. Trvale udržujte rovnováhu. Nepracujte na nestabilních žebřících. Při stříhání vysokých plotů používejte stabilní podesty.



B9 - **POZOR!** Benzin a jeho páry jsou lehce zápalné.



NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ A VZNIKU POŽÁRU.

B9.1 – Motor před doplňováním nádrže vypněte a nechte chvíli vychladnout.

B9.2 – V průběhu plnění nádrže nekuřte.

B9.3 – Případně rozlité palivo vytřete dosucha. Motor nastartujte na místě vzdáleném od místa tankování.

B9.4 – Zkontroluje, zda je uzávěr nádrže dobře náležitě dotažený. Dávejte pozor na případné úniky.

B10 - OCHRANNÁ ZAŘÍZENÍ

B10.1 - BLOKOVÁNÍ PLYNOVÉ PÁČKY (viz obr.1 poz. 4) zabráňuje její neúmyslné aktivaci při nastavování otočné rukojeti.

B10.2 - STOP-SPÍNAČ (ON/OFF) motoru (obr. 1 poz. 3).

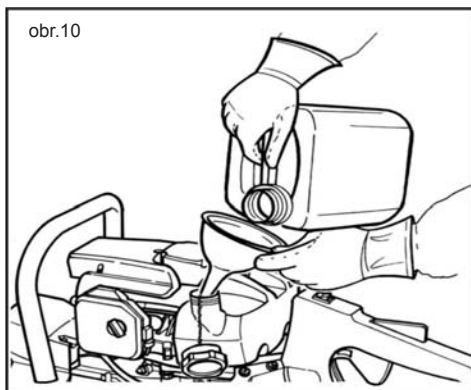


NEBEZPEČÍ! POZOR! Střihací nože se ještě určitou dobu pohybují i po vypnutí (pozice spínače na “OFF”).

3. POPIS ČÁSTÍ PŘÍSTROJE

SOUČÁSTI PŘÍSTROJE obr. 1

- 1) přední rukojeť s ochranou
- 2) rukojeť startovacího lanka
- 3) stop-spínač motoru ON/OFF
- 4) blokování plynové páčky
- 5) plynová páčka
- 6) ovládání nastavení úhlu natočení zadní rukojeti
- 7) uzávěr nádrže
- 8) nastříkovač paliva
- 9) páčka sytiče
- 10) kryt vzduchového filtru



obr.10

4. MONTÁŽ

PŘEDNÍ RUKOJEŤ S OCHRANOU

- 1) Nastavte rukojeť (poz. 1) tak, jako vidíte na obr. 2.
- 2) Rukojeť přišroubujte pomocí 2 šroubů (obr. 2).

Ochrana slouží k zajištění bezpečné vzdálenosti mezi rukou obsluhy a noží.



- 3) Zabraňte uvedení do provozu a použití neúplně smontovaného přístroje.

5. NATANKOVÁNÍ PALIVA



- 1) **POZOR!** Tento přístroj je vybaven dvoutaktním motorem.

Motor musí být poháněn směsí benzínu a oleje pro dvoutaktní motory v následujícím poměru.

U syntetického oleje pro 2-taktní motory
1:40 (2,5%)

Tabulka pro pohonnou směs

benzinu	oleje pro 2-taktní motory
1 litr	25 ml
5 litrů	125 ml

- 2) Promíchejte směs tak, že nádobu před každým naplněním paliva dobře potřesete.

- 3) Míchání a plnění paliva do nádrže se smí provádět pouze venku (obr. 10).

- 4) Palivo uchovávejte v dobře uzavřené a k tomu určené nádobě.

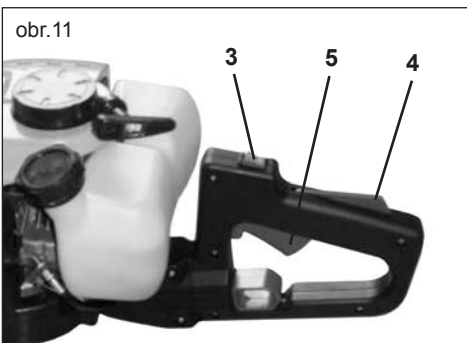
6. STARTOVÁNÍ A ZASTAVENÍ



POZOR! Co nejpřísněji dodržujte pokyny uvedené v kapitole 2. **DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ.**

STARTOVÁNÍ PŘI STUDENÉM MOTORU

- 1) Položte nůžky na živý plot na stabilní podložku.
- 2) Stop-spínač (obr. 11 poz. 3) stlačte do polohy „ON“.

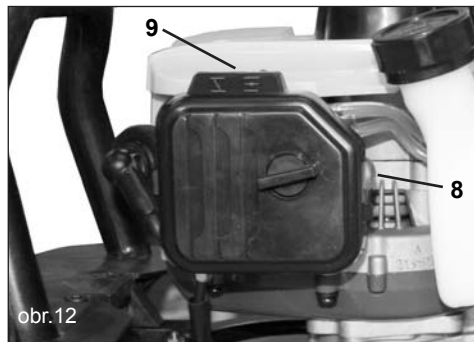


obr.11

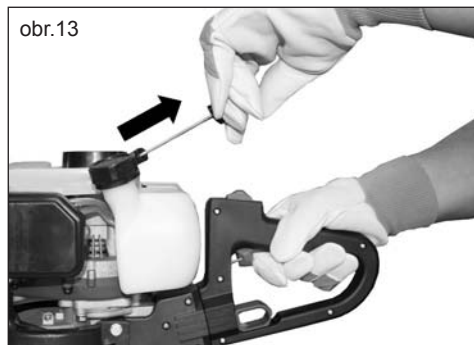
- 3) Páčku sytiče na krytu vzduchového filtru (obr. 12 poz. 9) dejte do polohy .

4) Balonek nastřikovače paliva (obr. 12 poz. 8) opakovaně několikrát stiskněte, dokud se palivo přes druhou transparentní hadici nebudе vracet do nádrže.

5) Uchopte zadní rukojeť do pravé ruky a plochou dlaně zatlačte blokovací spínač plynové páčky (obr. 11 poz. 4). Tímto způsobem se pohyb plynové páčky uvolní (obr. 11 poz. 5).



obr. 12



obr. 13

6) Plynovou páčku úplně stiskněte.

7) Zatáhněte za startovací lanko (obr. 13), až motor ukáže první náznak startování.

8) Páčku sytiče vraťte zpět Φ (obr. 12 poz. 9).

9) Zatáhněte několikrát za startovací lanko (obr. 13), dokud motor nenastartuje.



POZOR ! Startovací lanko nevytahujte příliš, délka lanka cca 90 cm !



POZOR - NEBEZPEČÍ !! Po nastartování motoru se z důvodu jeho akcelerace dostanou nože do pohybu.

Nechte motor při stlačené plynové páčce několik sekund běžet.

10) Pusťte plynovou páčku. Motor tím přejde do volnoběhu a nože se zastaví.

ZASTAVENÍ MOTORU

1) K zastavení motoru stiskněte spínač (obr. 11 poz. 3) do polohy „OFF“.



POZOR! Seznamte se s obsluhou stop-spínače, abyste v případě vzniku nebezpečí mohli správně zareagovat.



POZOR! Nože se pohybují i po uvolnění plynové páčky ještě nějakou dobu.

ROZBĚH S TEPLÝM MOTOREM

Postupujte jako při startu se studeným motorem, avšak s páčkou sytiče v poloze Φ .

7. POUŽÍVÁNÍ

Přístroj vždy pevně držte oběma rukama. Pracujte s úplně stlačenou plynovou páčkou.

STŘÍHÁNÍ HORNÍ ČÁSTI PLOTU

A) Přístroj držte v horizontální poloze (obr. 3).

B) Zadní rukojeť musí být ve vertikální poloze.

C) Z bezpečnostních důvodů nepracujte s přístrojem ve výšce nad vlastními rameny.

STŘÍHÁNÍ BOČNÍ ČÁSTI PLOTU

A) K vertikálnímu řezu nastavte zadní rukojeť do polohy pro jednoduché a ergonomické držení ruky a ramena. Přístroj držte za přední rukojeť na boční straně (viz obr. 4).

NASTAVENÍ ZADNÍ RUKOJETI

B) Změna sklonu zadní rukojeti:

1) Uvolněte plynovou páčku (obr. 1 poz. 5).

2) Povytněte ovládání otočného blokování (obr. 5 viz šipka A). Rukojeť otočte (obr. 5 viz šipka B) až po dosažení žádaného sklonu.

- 3) Ovládání blokování znovu uvolněte.
4) Zkontrolujte, zda je otáčení rukojeti blokované.



5) Ochranné zařízení umožňuje manipulaci s ovládáním blokování rukojeti (obr. 5) pouze při uvolněné plynové páčce.

8. ÚDRŽBA A OPRAVY



NEBEZPEČÍ!! Nikdy neprovádějte jakékoliv kontrolní, údržbářské nebo opravárenské práce při běžícím motoru.

SVÍČKA

Minimálně jednou za rok zkontrolujte stav zapalovací svíčky.

Vyčkejte, až motor vychladne.

1) Kabelovou koncovku zapalovací svíčky sejměte a svíčku odšroubujte pomocí dodaného klíče (obr. 6). Při nadměrných usazeninách a značném opotřebení elektrod je zapotřebí svíčku vyměnit za rovnocennou (obr. 7).

Nadměrné usazeniny na svíčce mohou být způsobeny:

- vysokým podílem oleje v palivu resp. ne zcela optimální kvalitou oleje,
- částečně zaneseným vzduchovým filtrem.

2) Svíčku kompletně našroubujte rukou do závitů, abyste předešli poškození svíčky; dodaný klíč je určený pouze k utahování (obr. 6).

3) Nikdy neprovádějte opravy přístroje sami (pokud k tomu nemáte odpovídající kvalifikaci). Obracejte se v takovém případě na autorizovaný servis.

4) SKŘÍŇ PŘEVODOVKY (obr. 8)

Každých 40 provozních hodin doplňte do převodovky tuk prostřednictvím určeného mazacího nástavce (obr. 8) (běžný tuk pro převodovky).



NEBEZPEČÍ! Pro zachování původní bezpečnosti přístroje se nesmí na jeho konstrukci provádět jakékoliv změny.

V případě opravy používejte pouze originální náhradní díly.

VZDUCHOVÝ FILTR

Vzduchový filtr pravidelně čistěte (minimálně každých 20 provozních hodin); častěji v případě, pracujete-li v prašném prostředí.

1) Odšroubujte křídlový šroub krytu (obr. 9).

2) Filtr vyperte v benzínu.

3) Filtr nechte vysušit předtím, než jej vrátíte na místo (obr. 9).

Poškozený filtr* je zapotřebí vyměnit, aby se nezkracovala životnost motoru.

* konstrukční skupina: filtr včetně pláště vzduchového filtru

VOLNOBĚH MOTORU



- Před každým použitím přístroje zkontrolujte, zda se stříhací ústrojí při volnoběhu nepohybuje.

- Pokud by se pohybovalo, obraťte se na servis a požádejte o seřízení nastavení.

KONTROLA ŠROUBŮ, PEVNÝCH A POHYBLIVÝCH DÍLŮ

- Před každým použitím přístroje zkontrolujte, zda nejsou šrouby nebo jiné díly uvolněny resp. poškozeny a zda na nožích nejsou viditelné trhlinky nebo známky opotřebení.

- Před použitím přístroje nechte poškozené díly vyměnit v autorizované servisní dílně.

ČIŠTĚNÍ, TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ

- Při transportu nebo pokud přístroj delší dobu nebudete používat, vyprázdněte z nádrže palivo.

- Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky.

- Přístroj skladujte na suchém a bezpečném, dětem nepřístupném místě.

- Vždy při transportu a skladování nasuňte na nože dodanou ochranu.

LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Zbytky směsi pro 2-takty nikdy nevylévejte do výlevky resp. do kanalizace nebo do

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

v souladu se směrnicí o strojních zařízeních **2006/42/ES**



My, **Ikra GmbH, Schlesier Straße 36, D-64839 Münster**, tímto prohlašujeme ve výhradní odpovědnosti, že produkty **BHT 60**, na které se toto prohlášení vztahuje, odpovídají příslušným bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnice **2006/42/ES** (Směrnice o strojích), **2004/108/ES** (směrnice o elektromagnetické slučitelnosti), **2002/88/ES** (směrnice o odpadních plynech Stupeň 1), **2000/14/ES** (směrnice o hluku). Při řádné aplikaci bezpečnostních a zdravotních požadavků, uvedených ve jmenovaných směrnicích ES, byly využity následující normy a / nebo technické specifikace:

ISO 14982:1998, EN 774:1996+A1:1997+A2:1997+A3:2001; EN ISO 10517:2009

měřená hladina akustického výkonu 107,3 dB (A)

zaručená hladina akustického výkonu 110,0 dB (A)

Řízení k prohlášení o shodě podle přílohy V / směrnice 2000/14/ES

Rok výroby je vytlačený na typovém štítku a dodatečně se dá zjistit podle pokračujícího sériového čísla.

Münster, 22.02.2010

Gerhard Knorr, Technické vedení Ikra GmbH
Zmocněnec pro CE-shodu Mogatec GmbH

Archivace technických podkladů : Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE-64839 Münster

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na tento stroj poskytujeme nezávisle na povinnostech obchodníka vůči konečnému odběrateli, které vyplývají z obchodní smlouvy, následující záruku:

Záruční doba je 24 měsíců a začíná datem prodeje, které je třeba prokázat originálním pokladním dokladem. U komerčního užívání a půjčování se záruční doba snižuje na 12 měsíců. Záruka se nevztahuje na díly podléhající rychlému opotřebení a na škody vzniklé v důsledku používání nesprávného příslušenství a oprav za použití neoriginálních dílů a v důsledku použití násilí, úderu nebo rozbití a svévolného přetížení motoru. V rámci záruky se provádí pouze výměna defektních dílů, a ne kompletních přístrojů. Opravy v záruce směřjí provádět pouze autorizované opravny nebo podnikový servis. V případě cizích zásahů záruka zaniká.

Porto, zasilatelské jakož i následné náklady nese kupující.

OBSAH	STRANA
OBRÁZKY	1 - 3
1. NAŠIM ZÁKAZNÍKOM	SK-2
2. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA	SK-2
VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O NEBEZPEČENSTVE	
• UPOZORNENIE	
• NEBEZPEČENSTVO	
• POUŽITIE	
• NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA A VZNIKU POŽIARU	
• OCHRANNÉ ZARIADENIA	
3. POPIS ČASTÍ PRÍSTROJA	SK-4
SÚČIASTKY PRÍSTROJA	
4. MONTÁŽ	SK-4
PREDNÁ RUKOVÄŤ S OCHRANOU	
5. NATANKOVANIE PALIVA	
6. ROZBEH A ZASTAVENIE	SK-4
ŠARTOVANIE STUDENÉHO MOTORU	
ZASTAVENIE MOTORU	
ROZBEH S TEPLÝM MOTOROM	
7. POUŽITIE	SK-5
STRIHANIE HORNEJ ČASTI PLOTU	
STRIHANIE BOČNEJ ČASTI PLOTU	
NASTAVENIE ZADNEJ RUKOVÄTE	
8. ÚDRŽBA A OPRAVY	SK-6
ZAPAĽOVACIA SVIEČKA	
POČKAJTE KÝM MOTOR VYCHLADNE	
SKRIŇA PREVODOVKY	
VZDUCHOVÝ FILTER	
VOĽNOBEH MOTORU	
KONTROLA SKRUTIEK, PEVNÝCH A POHYBLIVÝCH DIELOV	
ČISTENIE, TRANSPORT A SKLADOVANIE	SK-6
LIKVIDÁCIA A OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	SK-7
SERVIS	SK-7
TECHNICKÉ ÚDAJE BHT 60	SK-7
ES VYHLÁSENIE O ZHODE	SK-8
ZÁRUČNÉ PODMIENKY	SK-8

1. NAŠIM ZÁKAZNÍKOM

Radi by sme sa Vám poďakovali za Vaše rozhodnutie k zakúpeniu tohto prístroja.

Pri výrobe našich **NOŽNÍC NA ŽIVÉ PLOTY**, boli použité kôli Vašej osobnej bezpečnosti platné bezpečnostné normy.

V tomto návode na použitie sú popísané a ilustrované všetky práce na montáž, použitie a údržbu, ktoré sú potrebné k bezchybnému chodu Vašich **NOŽNÍC NA ŽIVÉ PLOTY**.

K LEPŠIEMU POCHOPENIU

Obrázky na montáž a popis prístroja sa nachádzajú na začiatku tejto príručky. Prosíme, aby ste obzvlášť venovali pozornosť pri čítaní tohto návodu na použitie týmto stránkam :

Zostavenie, Použitie a Údržba

Pokiaľ by Vaše **NOŽNICE NA ŽIVÉ PLOTY** vyžadovali opravu alebo servisný zákrok, obráťte sa ihneď na Vášho predajcu alebo autorizované servisné stredisko.

2. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O NEBEZPEČENSTVE

UPOZORNENIE:



A1 - Použitie **NOŽNÍC NA ŽIVÝ PLOT** môže spôsobiť vážne zranenia osôb a preto sa predpokladá dodržiavanie nasledujúcich bezpečnostných predpisov:



A2 - Kto chce používať **NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT**, musí si najskôr dôkladne prečítať návod na použitie a údržbu a k správne mu použitiu prístroja sa musí čo najlepšie oboznámiť s ovládaním a správnym používaním nožníc.

POUŽITIE:



B1 - Používajte **NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOTY** iba na strihanie živých plotov, mladých stromčekov a krov. Prístroj sa nesmie používať na iné účely.



B2 - Pri používaní **NOŽNÍC NA ŽIVÝ PLOTY** používajte vhodné ochranné oblečenie a tiež ochranné vybavenie. Počas práce s nožnicami noste priliehavý a nie voľný odev. Nenoste voľne visiace veci ani žiadne iné veci, ktoré by sa mohli zachytiť do pohyblivých častí prístroja.

B3 – Používajte schválené ochranné okuliare alebo ochranný tvárový štít.

B3.1 – Používajte schválené ochranné prostriedky na ochranu sluchu.

A2.1 - Túto príručku si uchovajte k neskoršiemu nahliadnutiu.

A3 - Zabráňte aby **NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT** používali deti alebo osoby, ktoré neboli oboznámené s pokynmi uvedenými v tomto návode.

NEBEZPEČENSTVO:

A4 - Nepoužívajte **NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT** v blízkosti osôb (hlavne detí) a zvierat.

Počas činnosti by mal byť udržiavaný odstup min. 10 m medzi pracujúcim prístrojom a inými osobami.

A5 - Buďte si vedomí a dajte pozor na možné riziká, ktoré je možné v dôsledku hluku prepočítať.

A6 - Odstráňte z pracovnej oblasti všetky možné zdroje nebezpečenstva ako napr. káble, drôty, elektrické káble a pod.

A7 - Za zranenie iných osôb, poškodenie predmetov alebo za iné vzniknuté nebezpečenstvá nesie zodpovednosť obsluha.

- Údaje o emisiách hluku podľa zákona o bezpečnosti prístrojov a produktov GPSG resp. EU-smernice o strojoch: Hladina akustického tlaku na pracovisku môže prekročiť 80 dB(A). V tomto prípade sa doporučuje používať pracovné ochranné prostriedky na ochranu sluchu (napr. chrániče sluchu).

B3.2 – Ak pracujete v oblasti, kde existuje nebezpečenstvo padajúcich predmetov, nasadzte si ochrannú prilbu.



B4 – Používajte pevnú obuv s protišmykovou podrážkou.



B5 – Používajte pevné ochranné rukavice.

B6 - Používateľ **NOŽNÍČ NA ŽIVÉ PLOTY** musí byť v dobrej telesnej kondícii.

PRÍSTROJ NEPOUŽÍVAJTE ak ste unavený, necítite sa v poriadku alebo ste pod vplyvom alkoholu alebo iných omamných látok.



B7 - POZOR! Výfukové plyny sú toxické a môžu viesť k uduseniu. Motor sa nesmie uvádzať do činnosti v uzavretých alebo málo vetraných priestoroch.

B8 – Dlhé používanie prístroja môže mať za dôsledok poruchu prekrvenia rúk (choroba bielych prstov), ktoré je spôsobené vibráciami.

Nasledujúce faktory môžu ovplyvniť výskyt týchto porúch:

- osobný problém obsluhy s prekrvovaním rúk.
- používanie prístroja za nízkych teplôt (preto sa odporúča používanie teplých rukavíc).
- dlhé používanie prístroja bez prerušenia (preto sa odporúča používať prístroj s prestávkami)
- pri pocitoch mravčenia alebo straty citu v rukách odporúčame vyhľadať lekára.

B8.1 – Prístroj držte vždy obidvoma rukami. Vždy majte zaujatý stabilný a bezpečný postoj na oboch nohách. Trvalo udržiavajte rovnováhu. Nepracujte na nestabilných rebríkoch. Pri strihaní vysokých plotov majte vždy stabilnú (pevnú) podstavu.



B9 - POZOR! Benzín a jeho pary/výpary sú ľahko zápalné.



NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA A VZNIKU POŽIARU

B9.1 – Pred dopĺňaním paliva do nádrže vypnite motor

B9.2 – Počas plnenia nádrže nikdy nefajčite.

B9.3 – Rozliate palivo vyutierajte do sucha. Motor naštartujte na mieste vzdialenom od miesta plnenia nádrže.

B9.4 – Skontrolujte či je kryt nádrže riadne uzavretý. Dávajte pozor na prípadné úniky.

B10 - OCHRANNÉ ZARIADENIA

B10.1 - Blokovanie plynovej páčky (viď obr. 1/4) zabráňuje jej neúmyselnej aktivácii pri nastavovaní otočnej rukoväte.

B10.2 - STOP-SPÍNAČ (ON/OFF) motoru (1/3).obr.



NEBEZPEČENSTVO! POZOR! Strihacie nože sa pohybujú ešte určitú dobu po vypnutí (poloha spínača „OFF“).

3. POPIS ČASTÍ PRÍSTROJA

SÚČASŤKY PRÍSTROJA (obr. 1)

- 1) predná rukoväť s ochranou
- 2) rukoväť štartovacieho lanka
- 3) stop - spínač motoru ON/OFF
- 4) blokovanie plynovej páčky
- 5) plynová páčka
- 6) ovládanie uhlu otáčania zadnej rukoväte
- 7) uzáver nádrže
- 8) vstrekovač paliva
- 9) páčka sýtiča
- 10) kryt vzduchového filtra

4. MONTÁŽ

PREDNÁ RUKOVÄŤ S OCHRANOU

- 1) Nastavte rukoväť viď obr. 2/1.
- 2) Priskrutkujte rukoväť pevne 2 skrutkami (obr. 2).

Ochrana slúži na zaistenie bezpečnej vzdialenosti medzi rukou obsluhy a nožmi prístroja.



- 3) Zabráňte uvedeniu do činnosti a používaniu neúplne zmontovaného prístroja.

5. NATANKOVANIE PALIVA



- 1) **POZOR!** Tento prístroj poháňa dvojtaktný motor.

Motor musí byť plnený zmesou benzínu a oleja pre dvojtaktné motory v nasledujúcom pomere.

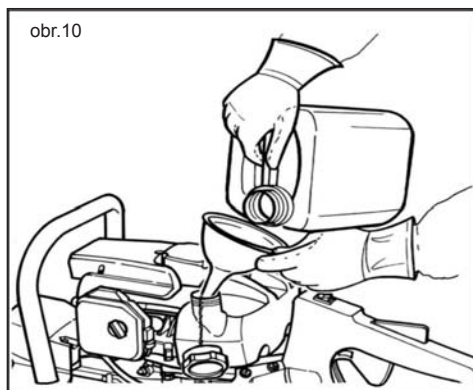
So syntetickým olejom pre 2-taktné motory

1:40 (2,5%)

Miešacia tabuľka pohonnej zmesi

Benzínu	olejom pre 2-takty/40:1
1 Liter	25 ml
5 Liter	125 ml

- 2) Premiešajte zmes tak, že pred každým dopĺňaním paliva do nádrže nádobu dobre pretrepte.



- 3) Miešanie a dopĺňanie paliva do nádrže sa môže vykonávať iba vonku. (obr. 10)

- 4) Palivo uchovávať dobre uzatvorené v na to určenej nádobe.

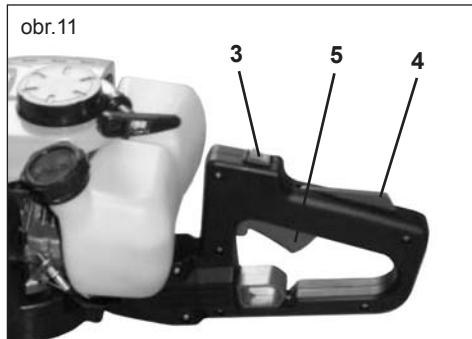
6. ROZBEH A ZASTAVENIE



POZOR! Čo najprísnejšie dodržiavajte pokyny uvedené v kapitole 2. **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA.**

ŠTARTOVANIE STUDENÉHO MOTORU

- 1) Položte nožnice na živý plot na stabilnú podložku
- 2) Stop - spínač (obr. 11/3) stlačte do polohy „ON“
- 3) Páčku sýtiča na kryte vzduchového filtra (obr. 12/9) dajte do polohy .
- 4) Pumpičku vstrekovača paliva (obr. 12/8) opakovane viackrát stlačte pokiaľ sa palivo nebude vracaať cez druhú priehľadnú hadičku späť do nádrže.
- 5) Uchopte zadnú rukoväť do pravej ruky a plochou dlane zatlačte blokovací spínač plynovej páčky (obr. 11/4). Týmto spôsobom sa pohyb plynovej páčky uvoľní (obr. 11/5).
- 6) Plynovú páčku stlačte na doraz.



POZOR – NEBEZPEČENSTVO !!

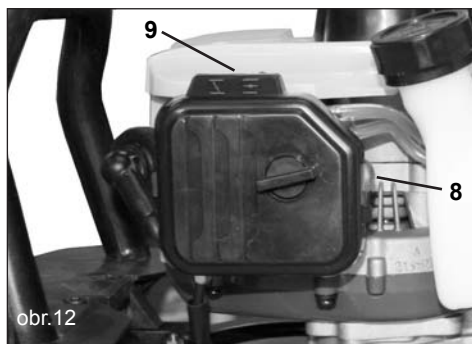
Po naštartovaní motoru sa z dôvodu jeho akcelerácie dostanú nože do pohybu.

Nechajte motor so stlačenou plynovou páčkou niekoľko sekúnd bežať.

10) Pustíte plynovú páčku. Motor sa tak dostane do voľnobehu a nože sa zastavia.

ZASTAVENIE MOTORU

1) Na zastavenie motoru stlačte spínač (obr. 11/3) do polohy „OFF“.



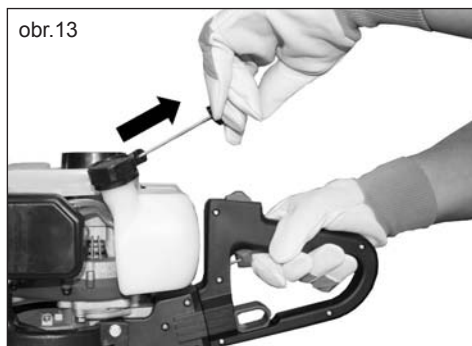
POZOR! Zoznámte sa s ovládaním stop - spínača, aby ste v prípade vzniku nebezpečenstva vedeli správne zareagovať.



POZOR! Nože sa pohybujú aj po uvoľnení plynovej páčky ešte nejaký čas.

ROZBEH S TEPLÝM MOTOROM

Postupujte ako pri štartovaní studeného motoru, ale bez použitia sýtiča, (páčka sýtiča v polohe ).



7) Zatiahnite 3 krát za štartovacie lanko (obr. 13).

8) Páčku sýtiča vráťte do pôvodnej polohy  (obr. 12/9)

9) Potiahnite niekoľkokrát za štartovacie lanko (obr. 13) až motor naskočí.



POZOR ! Štartovacie lanko neťahajte príliš ďaleko, dĺžka lanka je cca 90 cm! (obr.13)

7. POUŽITIE

Prístroj držte vždy pevne obidvoma rukami. Vždy pracujte s úplne stlačenou plynovou páčkou.

STRIHANIE HORNEJ ČASTI PLOTU

A) Prístroj držte v horizontálnej polohe (obr. 3)

B) Zadná rukoväť musí byť vo vertikálnej polohe.

C) Z bezpečnostných dôvodov nepracujte s prístrojom vo výške nad vlastné ramená.

STRIHANIE BOČNEJ ČASTI PLOTU

A) K vertikálnemu rezu nastavte zadnú rukoväť pre jednoduché a ergonomické držanie ruky a ramena. Prístroj držte za prednú rukoväť na bočnej strane (viď obr.4).

NASTAVENIE ZADNEJ RUKOVÄTE

B) Zmena polohy zadnej rukoväte:

- 1) Uvoľnite plynovú páčku (obr. 1/5).
- 2) Povyťahnite ovládanie otočného blokovania (obr. 5 vid' šípka A). Rukoväť otočte (obr. 5 vid' šípka B) až po dosiahnutí žiadanej polohy
- 3) Ovládanie blokovania uvoľnite
- 4) Skontrolujte, či je otáčanie rukoväte blokované



5) Ochranné zariadenie umožňuje manipuláciu s ovládaním blokovania rukoväte (obr. 5) iba pri uvoľnenej plynovej páčke.

8. ÚDRŽBA A OPRAVY



NEBEZPEČENSTVO!! Nikdy nevykonávajte akékoľvek kontrolné, údržbové alebo opravárske práce s bežiacim motorom

ZAPAĽOVACIA SVIEČKA

Minimálne raz do roka skontrolujte stav zapaľovacej sviečky.

Počkajte kým motor vychladne.

1) Kábovú koncovku zapaľovacej sviečky snímte a sviečku odskrutkujte pomocou dodaného kľúča (obr. 6). Pri nadmerných usadeninách a zjavnom opotrebovaní elektród je potrebné sviečku vymeniť za rovnocennú (obr. 7).

Nadmerné usadeniny na sviečke môžu byť spôsobené:

- vysokým podielom oleja v palive resp. nekvalitným olejom.

- čiastočne zaneseným vzduchovým filtrom

2) Sviečku kompletne naskrutkujte do závitu rukou, aby ste predišli poškodeniu sviečky; dodaný kľúč je určený iba na doťahovanie (obr. 6)

3) Nikdy nevykonávajte opravy prístroja sami (pokiaľ na to nemáte odbornú kvalifikáciu). V takomto prípade sa obráťte na autorizovaný servis.

4) SKRIŇA PREVODOVKY (obr. 8)

Každých 40 pracovných hodín doplňte do prevodovky tuk (bežný tuk do prevodoviek)

s pomocou určeného mazacieho nástavca (obr. 8).



NEBEZPEČENSTVO!! Pre zachovanie pôvodnej bezpečnosti sa na jeho konštrukcii nesmú vykonávať akékoľvek zmeny.

V prípade opráv používajte originálne náhradné diely.

VZDUCHOVÝ FILTER

Vzduchový filter pravidelne čistite (min. každých 20 pracovných hodín); ak pracujete v prašnom prostredí čistite filter častejšie.

1) Odskrutkujte krídlovú skrutku krytu (obr. 9)

2) Filter vyperte v benzíne

3) Skôr ako vrátite filter na miesto do stroja, nechajte ho vysušiť (obr. 9)

Poškodený filter* je potrebné vymeniť, aby sa neskracovala životnosť motora.

* konštrukčná skupina: filter vrátane plášťa vzduchového filtra.

VOĽNOBEH MOTORU



- Pred každým použitím prístroja skontrolujte či sa strihacie ústrojenstvo pri voľnobehu nepohybuje.

- Ak áno, obráťte sa na autorizovaný servis a požiadajte o nastavenie nastavenia.

KONTROLA SKRUTIEK, PEVNÝCH A POHYBLIVÝCH DIELOV

- Pred každým použitím prístroja skontrolujte či nie sú uvoľnené alebo poškodené skrutky alebo iné diely a na nožoch či nie sú trhlinky alebo viditeľné známky opotrebovania.

- Pred použitím prístroja nechajte poškodené diely vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku.

ČISTENIE, TRANSPORT A SKLADOVANIE

- Pri transporte alebo ak nebudete dlhšie prístroj používať, vyprázdňte z nádrže všetko palivo.

- Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

Návod na použitie

- Prístroj skladujte na suchom a bezpečnom, deťom nedostupnom mieste
- Vždy pri transporte a uskladňovaní nasuňte na nože príslušnú (dodaná s prístrojom) ochranu.

LIKVIDÁCIA A OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Zvyšky zmesi pre 2-taktné motory nikdy nevyliievajte do výlevky alebo do kanalizácie alebo do zeme, ale likvidujte ich ekologicky napr. odovzdajte v príslušnej zberni.

Jedného dňa, keď Váš prístroj doslúži alebo ho už nebudete potrebovať, nevyhadzujte ho spolu s komunálnym odpadom, ale zlikvidujte ho ekologicky a to v príslušnej zberni, lebo tam sa môžu separované plastové a kovové časti odovzdať na recykláciu. Vyprázdňte dôkladne benzínovú nádrž a zvyšky paliva taktiež odovzdajte v príslušnej zberni. Príslušné informácie získate na príslušnom obecnom alebo miestnom úrade.

SERVIS

Servis vykonáva firma Mountfield vo svojich špecializovaných servisných strediskách. Adresu a telefónny kontakt najbližšieho servisu nájdete v záručnom liste, telefónnom zozname, na webové stránke www.mountfield.sk/servisne-strediska alebo v ich tlačenej katalógu.

TECHNICKÉ ÚDAJE BHT 60

Hmotnosť (bez paliva)	6 kg
Obsah nádrže	600 cm³
Zdvihový objem motora	25,4 cm³
Max. výkon	0,75 kW
Max. otáčky	<8.300 min⁻¹
Otáčky pri zábere odstredivej spojky	>4.300 min⁻¹
Otáčky pri voľnobehu	<3.000 min⁻¹
Hladina akustického tlaku L _{pA} podľa (EN 774)	98 dB(A) K=3,0 dB(A)
Hladina akustického výkonu L _{WA} podľa (EN 774)	110 dB(A)
Max. hladina vibrácií predná rukoväť (EN 774)	11,0 m/s² K=1,5 m/s ²

Poznámky:

[illegible]

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

v súlade so smernicou o strojných zariadeniach **2006/42/ES**



My, **Ikra GmbH, Schlesier Straße 36, D-64839 Münster**, týmto vyhlasujeme na svoju výhradnú zodpovednosť, že produkty **BTH 60**, na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje odpovedá príslušným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smernice **ES 2006/42/ES** (smernice o strojných zariadeniach ES), **2004/108/ES** (smernica o elektromagnetickej zlučiteľnosti), **2002/88/ES** (smernica o odpadových plynch Stupeň 1), **2000/14/ES** (smernica o hluku). Pri riadnej aplikácii bezpečnostných a zdravotných požiadaviek uvedených vo vymenovaných smerniciach ES, boli využité nasledujúce normy a/alebo technické špecifikácie:

ISO 14982:1998, EN 774:1996+A1:1997+A2:1997+A3:2001; EN ISO 10517:2009

nameraná hladina akustického výkonu 107,3 dB (A)

zaručená hladina akustického výkonu 110,0 dB (A)

Metódy vyhodnocovania zhody podľa prílohy V / smernice 2000/14/ES

Rok výroby je vytlačený na typovom štítku a dodatočne sa dá zistiť podľa pokračujúceho sériového čísla.

Münster, 22.02. 2010

Gerhard Knorr, Technický vedúci Ikra GmbH
zmocnenec pre CE-zhodu MOgatec GmbH

Archivácia technických podkladov: Gerhard Knorr, Kärcherstraße 57, DE – 64839 Münster

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Nezáväzne od záväzku predajcu vyplývajúceho z kúpnej zmluvy voči finálnemu odberateľovi poskytujeme na tento prístroj nasledujúcu záruku:

Záručná doba je 24 mesiacov a začína predajom, ktorý je potrebné preukázať originálom predajného dokladu. Pri komerčnom užívaní a požičiavaní sa záručná doba znižuje na 12 mesiacov. Záruka sa nevzťahuje na diely podliehajúce rýchlemu opotrebovaniu a na škody vzniknuté v dôsledku používania nesprávneho príslušenstva a opráv, na použitie neoriginálnych dielov a v dôsledku použitia násillia, úderu, alebo rozbitia a svojvoľného preťaženia motora. V rámci záruky sa robí iba výmena defektných dielov, a nie kompletných prístrojov. Opravy v záruke smú vykonávať iba autorizované opravovne, alebo podnikový servis. V prípade cudzích zásahov záruka zaniká.

Porto, zasielateľské ako aj iné následné náklady nesie kupujúci.